

CUPRINS
TABLE OF CONTENTS

STUDII DE CULTURĂ ȘI LITERATURĂ
LITERARY AND CULTURAL STUDIES

Prof. univ. dr. SIMONA ANTOFI

Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

Centrul interdisciplinar de studii culturale central și sud-est europene

Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu”, Academia Română

MODELUL UNUI INTELCTUAL UMANIST AFLAT LA INTERSECȚIA BENEFICĂ
A MATEMATICII CU LITERATURA – BOGDAN SUCEAVĂ, *MEMORII DIN*
BIBLIOTECA IDEALĂ/ THE MODEL OF A HUMANIST INTELCTUAL AT THE
MUTUALLY ILLUMINATING INTERSECTION OF MATHEMATICS AND
LITERATURE - BOGDAN SUCEAVĂ, *MEMORII DIN BIBLIOTECA IDEALĂ*
[MEMOIRS FROM THE IDEAL LIBRARY] / **7-14**

Cercetător științific gr. III, dr. ANDREI-CĂLIN ZAMFIRESCU

Universitatea de Arte din Târgu-Mureș

O MĂRȘAVĂ UCIDERE. DISECȚIILE POSTDRAMATICE ALE LUI IRVINE WELSH
ÎN UMBRA LUI SARAH KANE/ MURDER MOST FOUL. IRVINE WELSH'S
FLIRTATIONS WITH POSTDRAMATIC DISSECTIONS IN THE SHADOW OF
SARAH KANE / **15-26**

Conf. univ. dr. DELIA-ANAMARIA RĂCHIȘAN

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord din Baia Mare

BLAJINII: MIT SAU REALITATE/ BLAJINII: MYTH OR REALITY / **27-36**

Conf. univ. dr. IULIANA BARNĂ

Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

SOLENOID – EVADAREA TRANSCENDENTALĂ DIN REALITATEA
TRIDIMENSIONALĂ ÎN HIPERLITERATURA LUI MIRCEA CĂRTĂRESCU/
SOLENOID – THE TRANSCENDENTAL ESCAPE FROM THREE-DIMENSIONAL
REALITY INTO THE HYPERLITERATURE OF MIRCEA CĂRTĂRESCU / **37-41**

PhD Associate Professor CRISTINA MATILDA VĂNOAGĂ

“1 Decembrie 1918” University of Alba Iulia ATWOOD’S PRACTICAL UTOPIAS: A
COMPARATIVE ANALYSIS WITH THE EUROPEAN GREEN DEAL / **42-53**

CS III DELIA BADEA

Institutul de Cercetări Socio-Umane „Titu Maiorescu”

Academia Română, Filiala Timișoara

GEOMETRII LIMINALE ȘI TIMP MESIANIC ÎN IMAGINARUL MITTELEUROPEAN.
CARTOGRAFII ALE PRAGULUI LA VIRGIL BIROU/ LIMINAL GEOMETRIES AND
MESSIANIC TIME IN THE MITTELEUROPEAN IMAGINARY. CARTOGRAPHIES
OF THE THRESHOLD IN THE PROSE OF VIRGIL BIROU / **54-63**

Lect. univ. dr. ALICE JURCOVEȚ

Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia

PERSONAJE-COPII ȘI VIETI DE POVESTE/ CHILDREN-CHARACTERS AND FAIRY TALES LIVES / 64-72

PhD Student ANUȚA BATIN

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord din Baia Mare

ALEXANDRU SAHIA ȘI NOUL REPORTAJ POLITIC, ALEXANDRU SAHIA AND THE NEW POLITICAL REPORT / 73-80

Lector dr. GEORGE DAN ISTRATE

Universitatea de Artă și Design, Cluj-Napoca

DESPRE UTILITATEA ȘI GRATUITATEA ARTEI. CU REFERIRE

LA ARTELE VIZUALE/ ABOUT THE UTILITY AND GRATUITY OF ART. WITH REFERENCE TO VISUAL ARTS / 81-87

Drd. MIRELA LETIȚIA NISTOR (ZĂVOIAN)

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord din Baia Mare

GIB I. MIHĂESCU ȘI UMBRELE TRECURULUI/ GIB I. MIHĂESCU AND THE SHADOWS OF THE PAST / 88-97

Drd. ADELA-MARIA BORȘ (MOCANU)

Universitatea Tehnică Cluj-Napoca, CUNBM

IMAGO MUNDI – O RECONFIGURARE SEMANTICĂ A ARCEI LUI NOE

LA ION DESIDERIU SÎRBU/ IMAGO MUNDI – A SEMANTIC RECONFIGURATION OF NOAH'S ARK BY ION DESIDERIU SÎRBU / 98-107

Asist. univ. dr. REBECA-RAHELA MARCHEDON

Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia

ÎNTRE LUMINĂ ȘI ÎNTUNERIC: IMAGINARUL CAMELIEI CAVADIA – SCURTĂ

MONOGRAFIE/ BETWEEN LIGHT AND SHADOW: CAMELIA CAVADIA'S

LITERARY IMAGINARY – A SHORT MONOGRAPH / 108-122

Lecturer Ph.D. ANDREEA IRINA MOISE

University Politehnica of Bucharest, Pitești University Centre

SUBPLOT VS. B-STORY IN SCREENWRITING / 123-132

Asist. univ. drd. BIANCA-MARIA BUCUR (TINCU)

“1 Decembrie 1918” University of Alba Iulia

CONSCIOUSNESS REPRESENTATION IN *MRS DALLOWAY* / 133-139

Prof. drd. CRISTIAN-PETRU VIERU

Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia

SUBUMANITATEA DICTATURII ÎN FIGURI DE DISCURS: FUNCȚIA METAFOREI

ÎN *DRUMUL LA ZID ȘI CULOARUL CU ȘOARECI*

DE NICOLAE BREBAN/ THE SUBHUMANITY OF DICTATORSHIP IN FIGURES OF

SPEECH: THE FUNCTION OF METAPHOR IN *DRUMUL LA ZID AND CULOARUL*

CU ȘOARECI BY NICOLAE BREBAN/ 140-151

Drd. LUCIAN ALEXANDRU RADU

Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia

ANXIETATEA CĂSĂTORIEI ÎN *DARIA* LUI LUCIAN BLAGA/ *MARRIAGE ANXIETY IN LUCIAN BLAGA'S DARIA* / **152-163**

Drd. ALEXANDRA MARIA RUSU

Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia

„PROCLAMAȚIA DOMNULUI CĂTRE ROMÂNI” – UN FAPT ISTORIC PRIN PERSPECTIVA HERMENEUTICĂ/ “THE PRINCE'S PROCLAMATION TO THE ROMANIANS” – A HISTORICAL FACT IN A HERMENEUTICAL APPROACH / **164-172**

STUDII DE LIMBĂ ȘI TRADUCTOLOGIE LANGUAGE AND TRANSLATION STUDIES

Conf. univ. dr. IOAN-BENIAMIN POP

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord din Baia Mare

TENSE, ASPECT, AND MODALITY: THE TEMPORAL DIMENSIONS OF ENGLISH MODAL VERBS / **173-185**

Lect. univ. dr. CIPRIANA-ELENA ÇAVAŞ

Universitatea „Babeş-Bolyai” Cluj-Napoca

NUMERALUL – O CLASĂ MORFOLOGICĂ CONTROVERSATĂ/ NUMERAL – A CONTROVERSIAL GRAMMAR CLASS / **186-196**

Dr. IULIA MACARIA

Département de Langues Modernes et Communication,

Université Technique de Cluj-Napoca

LA RÉGRESSION DE LA LANGUE GAGAUZE – UN SUCCÈS DES POLITIQUES DE RUSSIFICATION ?/ THE REGRESSION OF THE GAGAUZ LANGUAGE – A SUCCES OF RUSSIFICATION POLICIES? / **197-209**

PhD, GABRIELA CORINA SANTA CÂMPEAN

The Centre for Research and Innovation in Linguistic Education

“1 Decembrie 1918” University of Alba Iulia

CONCEPTUAL NETWORKS OF INSANITY IN ROMANIAN AND ENGLISH PROVERBS / **210-221**

Prof. univ. dr. habil. DANIEL DEJICA

Universitatea Politehnica Timișoara, România

Dr. ELENA MEȘTEREAGĂ

Liceul Tehnologic „Nicolaus Olahus”, Orăștie, România

TRANSFORMATIVE LEARNING BEYOND THE CLASSROOM: UNIVERSITY STUDENTS' ENGAGEMENT WITH OUT-OF-CLASS CONTEXTS IN EFL / **222-232**

Assoc. Prof. ANAMARIA FĂLĂUȘ

Technical University of Cluj-Napoca, North University Centre of Baia Mare

LOST IN LAUGHTER: TRANSLATING THE DARK HUMOUR OF COMMUNIST ROMANIA / **233-245**

Conf. univ. dr. VALERICA SPORIȘ

Asist. univ. drd. IULIA-MARIA TICĂRĂU

Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu

„ÎNDREPTARUL ORTOGRAFIC, ORTOEPIC, MORFOLOGIC ȘI
DE PUNCTUAȚIE”. TRADIȚIE ȘI MODERNITATE/ “ORTHOGRAPHIC,
ORTHOEPIC, MORPHOLOGICAL, AND PUNCTUATION GUIDE BOOK”.
TRADITION AND MODERNITY / **246-256**

LAURA-IONELA IONICA

National University of Science and Technology, Politehnica Bucharest,
Pitesti University Center

LEXICAL MISUSE AND ITS IMPACT ON LANGUAGE / **257-266**

Drd. VERONICA ISAILĂ

Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca

REALIZAREA COMPLEMENTULUI PREPOZIȚIONAL ÎN *DIVANUL*/ THE
COMPLEMENT OF PREPOSITION IN THE PREMODERN ROMANIAN TEXT
DIVANUL / **267-280**

Drd. DIANA GRINDEANU

Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca

O PERSPECTIVĂ ASUPRA CATEGORIEI GENULUI LA NUMERAL/ A
PERSPECTIVE ON THE GENDER CATEGORY IN NUMERALS / **281-285**

Lector univ. dr. SANDA MISIRIANȚU

Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca

CONCEPTELE „PRIETEN”/, ДРУГ” ȘI „PRIETENIE”/, ДРУЖБА”
ÎN PROVERBE ALE LIMBILOR ROMÂNĂ ȘI RUSĂ/ THE CONCEPTS
'FRIEND'/ ДРУГ AND 'FRIENDSHIP'/ ДРУЖБА IN ROMANIAN AND RUSSIAN
PROVERBS / **286-298**

Associate Professor Ph.D. LAURA-REBECA STIEGELBAUER

”Vasile Goldiș” Western University of Arad

S.M.A.R.T. STRATEGIES FOR CAMBRIDGE EXAM SUCCESS: ENHANCING
PREPARATION THROUGH AI AND DIGITAL TOOLS / **299-310**

Drd. MIHAELA TĂLPAȘ (IUȘAN)

Școala Doctorală de Studii Lingvistice și Literare,

Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca

METAFORA RĂZBOIULUI ÎN TERMINOLOGIA FINANCIAR-BANCARĂ DIN
MEDIUL ONLINE/ THE METAPHOR OF WAR IN ONLINE BANKING
TERMINOLOGY / **311-323**

Asist. univ. drd. TEODORA ȚUGUI-CARABA

Universitatea Tehnică Cluj-Napoca,

Centrul Universitar Nord Baia Mare, Facultatea de Litere

PROBLEMATISCHE ASPEKTE BEI DER ÜBERSETZUNG JURISTISCHER TEXTE
AUS DEM RUMÄNISCHEN INS DEUTSCHE. EIN VERGLEICHENDER ANSATZ/

PROBLEMATIC ASPECTS OF TRANSLATING LEGAL TEXTS FROM ROMANIAN INTO GERMAN. A COMPARATIVE APPROACH / 324-336

Lect. univ. dr. IULIANA-ANCA MATEIU

Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca

LES EXPRESSIONS IDIOMATIQUES VERBALES DE L'INDIFFÉRENCE OU DU MÉPRIS EN FRANÇAIS ET EN ROUMAIN/ IDIOMATIC VERBAL EXPRESSIONS OF INDIFFERENCE OR CONTEMPT IN FRENCH AND IN ROMANIAN / 337-350

Chargée des cours AURA-CELESTINA CIBIAN

Université « 1 Decembrie 1918 » d'Alba Iulia, Roumanie

LA TRADUCTION DES EXPRESSIONS AFFECTIVES CHEZ L'ORPHELIN RÉMI, DANS LE ROMAN « SANS FAMILLE » DE L'ÉCRIVAIN FRANÇAIS HECTOR MALOT/ THE TRANSLATION OF AFFECTIVE EXPRESSIONS IN THE ORPHAN RÉMI, IN THE NOVEL “SANS FAMILLE” BY THE FRENCH WRITER HECTOR MALOT / 351-364

Lect. univ. dr. LUMINIȚA TODEA

Universitatea Tehnică Din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord Baia Mare

TRANSLATION OF TECHNICAL TEXTS IN ENGINEERING: THEORIES, CHALLENGES AND USES / 365-377

**STUDII DE ȘTIINȚELE EDUCAȚIEI
STUDIES OF EDUCATIONAL SCIENCES**

Senior Lecturer PhD RAMONA IULIA HERMAN

"1 Decembrie 1918" University of Alba Iulia

GENERATIONS Z AND ALPHA AS CHALLENGES FOR TEACHERS AND PARENTS / 378-386

Conf. univ. dr. LETIȚIA MUNTEAN TRIF

Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia

ÎNVĂȚAREA AUTENTICĂ: IMPORTANȚA ȘI APLICABILITATEA ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PRIMAR/ AUTHENTIC LEARNING: SIGNIFICANCE AND IMPLEMENTATION IN PRIMARY EDUCATION / 387-397

Prof. univ. dr. habil. DORIN OPRIS

Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia

Drd. ADINA POPOVICI

Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca

DIMENSIUNEA EDUCAȚIONAL-MORALĂ A LITERATURII – PERSPECTIVE ȘI IMPLICAȚII ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PRIMAR/ THE EDUCATIONAL-MORAL DIMENSION OF LITERATURE – PERSPECTIVES AND IMPLICATIONS IN PRIMARY EDUCATION / 398-408

Asist. univ. drd. SMĂRÂNDIȚA-ELENA COSTIN

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași

LUMI SPECTRALE, BESTIAR FABULOS & ATMOSFERĂ

MITICĂ. NUAȚĂRI DIDACTICE PENTRU CLASELE A III-A ȘI A IV-A/
SPECTRAL WORLDS, FABULOUS BESTIARY & MYTHICAL ATMOSPHERE.
DIDACTIC APPROACHES FOR THIRD AND FOURTH GRADES / **409-417**

RECENZII
BOOK REVIEWS

Prof. univ. dr. DIANA CÂMPAN

Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia

VOCILE PENELOPEI. TONURI ȘI ACCENTE ÎN POEZIA CONTEMPORANĂ ROMÂNEASCĂ [PENELOPE'S VOICES. TONES AND ACCENTS IN CONTEMPORARY ROMANIAN POETRY] / **418-422**

Conferențiar univ. dr. EMANUELA ILIE

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

ABORDĂRI CONJUGATE ȘI GEOGRAFII INSOLITE/ COMBINED APPROACHES AND UNUSUAL GEOGRAPHIES / **423-424**